

PAINT THICKNESS GAUGE PLDM A1

(GB)

PAINT THICKNESS GAUGE

Operation and safety notes

(HU)

LAKKVASTAGSÁG-MÉRŐ KÉSZÜLÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

MERILNIK GOSTOTE LAKA

Navodila za upravljanje in
varnostna opozorila

(CZ)

ZAŘÍZENÍ NA MĚŘENÍ TLOUŠŤKY LAKU

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

(SK)

ZARIADENIE NA MERANIE HRÚBKY LAKU

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

LACKDICKEN- MESSGERÄT

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

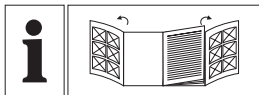
IAN 465156_2404

(HU)

(SI)

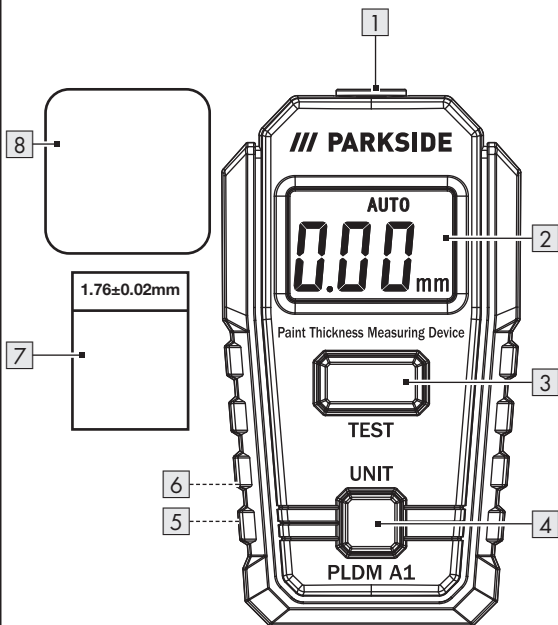
(CZ)

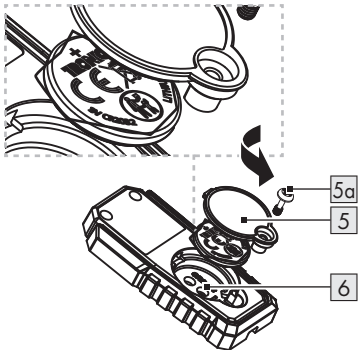
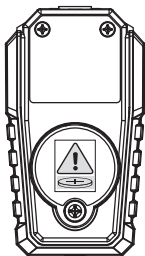
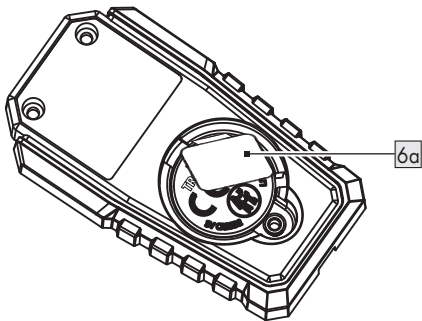
(SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	36
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	68
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	101
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	131
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	162

A



B**C**

Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Scope of delivery	Page	10
Description of parts	Page	10
Technical data	Page	11
Safety instructions	Page	12
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	16
Before first use	Page	20
Insert/replace battery	Page	20
Preparing the product	Page	21

Operation	Page	21
Switching on/off	Page	21
Measuring.....	Page	22
Calibration.....	Page	24
Troubleshooting	Page	28
Cleaning and maintenance	Page	30
Disposal	Page	30
Warranty	Page	32
Warranty claim procedure.....	Page	33
Service	Page	35

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual, on the packaging and on the rating label:



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.



WARNING! Do not ingest the battery!
Chemical burn hazard!



Danger – risk of explosion!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



Direct current/voltage



Battery (Button cell) included



Safety information
Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

PAINT THICKNESS GAUGE

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is suitable for measurement of thickness of non-conductive, non-magnetic coatings on iron, steel or aluminium of a vehicle. This product is intended for personal use. Not for commercial use.

● Scope of delivery

- 1 Aluminium (naked) substrate*
- 1 Calibration plate (1.76 mm $\pm$ 0.02 mm)
- 1 Button cell CR 2032 (3 V)
- 1 User manual

* **NOTE:** Naked substrate means metal substrate without any paint coating on the surface.

● Description of parts

- 1 Probe
- 2 Display
- 3 **TEST** button
- 4 **UNIT** button
- 5 Lid
- 5a Battery compartment screw
- 6 Battery compartment
- 6a Battery protective sheet
- 7 Calibration plate
- 8 Naked substrate

● Technical data

Measuring range:	0.00 mm–2.20 mm or 0.00 mil–86.00 mil
Resolution:	0.01 mm/0.1 mil
Overrange indication:	OL shown on the display

Measurement accuracy

- For measurements in **NFe** or **Fe** test mode in which the product has been properly calibrated:
± 0.05 mm
- For measurements in **AUTO** test mode and on object with aluminium substrate: ± (2 % of reading +0.05 mm)
- For measurements in **AUTO** test mode and on object with steel substrate: ± (10 % of reading +0.10 mm)

NOTE

- The above accuracy specifications assume that the operating temperature is +23 °C (± 5 °C) and the operating relative humidity is ≤ 75 %.

Power supply:	1× button cell CR 2032 (3 V)
Operating environment:	Temperature: 0 °C to +40 °C Relative humidity: ≤ 80 %
Temperature coefficient:	0.15× (2 % of reading ± 0.05 mm)/°C (< 18 °C or > 28 °C)
Storage environment:	Temperature: -10 °C to +50 °C Relative humidity: ≤ 80 %
Size:	6.9 cm × 3.8 cm × 2 cm
Weight:	approx. 40 g (including battery)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



KEEP THE PRODUCT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THIS

PRODUCT IS NOT A TOY! This product should never be used by children unsupervised.

⚠ DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material.

- There is a risk of suffocation from the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the product.

⚠ DANGER TO LIFE! Batteries could be swallowed and pose a lethal hazard. Consult a doctor immediately if anyone swallows a battery.



- **WARNING!** Do not ingest the battery, chemical burn hazard! The product contains one or more coin/button cell batteries. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the product.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never expose the product to high temperatures, water or moisture as this may damage the product.
- Keep the product clean and dry. Fluids could damage the product.
- Keep away from electrical current and electrically charged pins to prevent damage to the product's chip.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of

reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of battery leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures,

which could affect batteries/
rechargeable batteries, e.g.
radiators/direct sunlight.

- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or
damaged batteries/

rechargeable batteries can cause
burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at
all times if such an event occurs.

- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before first use**

● **Insert/replace battery**

i NOTES:

- If  (low battery indicator) flashes steadily on the display , the battery (button cell) is low and must be replaced immediately.
 - When changing the battery, the display may experience faults. Remove the battery from the battery compartment . Wait for approx. 30 seconds. Insert the battery again into the battery compartment.
 - When using the product for the first time: Pull out the battery protective sheet  from the battery compartment  (Fig. C).
1. Use a suitable screwdriver to unscrew the battery compartment screw  (Fig. B).
 2. Open the lid of the battery compartment .
 3. Remove the old battery.



4. Insert the new battery into the battery compartment **6** and ensure correct polarity (+ and -). Make sure that the plus terminal points outwards (Fig. B).
5. Put the lid onto the battery compartment **6**.
6. Rotate the lid against the arrow direction shown on the lid to close the battery compartment **6**.

● Preparing the product

1. Clean the probe **1** surface area with a dry cloth. Otherwise, faulty measuring results may occur (e.g. due to humidity).
2. Check that all buttons and the display **2** work correctly.

● Operation

● Switching on/off

- ☐ Briefly press the **TEST** button **3** to switch on the product.
- ☐ If the product is idle for 30 seconds, the product switches off automatically.

- ❶ **NOTE:** Press and hold the **TEST** button [3] for more than 1 second to switch off the product manually.

● Measuring

1. Hold the product and make sure that it is at least 20 cm away from the object to be tested and other objects.
2. Press the **TEST** button [3] to switch on the product.

The display [2] shows all segments and symbols momentarily. Then the display shows the **AUTO** symbol and the measurement unit **mm**, and meanwhile, “—”, “—”, and “—” appear on the display sequentially and repeatedly.

3. Press the **UNIT** button [4] to select the desired measurement unit: **mm** or **mil**
4. After switching on the product, the product switches by default to **AUTO** test mode. The display shows **AUTO** as an indication. Repeatedly hold down the **UNIT** button for about 1 second to step through **NFe** test mode (**NFe** appears as an indication), **Fe** test mode (**Fe** appears as

an indication), and back to the **AUTO** test mode (**AUTO** appears as an indication).

5. If the product is not calibrated, select **AUTO** test mode.

NOTES:

- The advantage of using **AUTO** test mode is that it is not necessary to calibrate the product.
 - The disadvantage of using **AUTO** test mode is that measurement accuracy in **AUTO** test mode is relatively low.
6. If you have calibrated the product in the **NFe** or **Fe** test mode using the naked substrate 8 of this object, set the product in the same test mode (in which the product has been calibrated by using the naked substrate of this object).

NOTES:

- The advantage of using **NFe** or **Fe** test mode is that measurement accuracy in **NFe** or **Fe** test mode is high.
- The disadvantage of using **NFe** or **Fe** test is that the product must be calibrated in this selected test mode beforehand by using the naked substrate of this object.

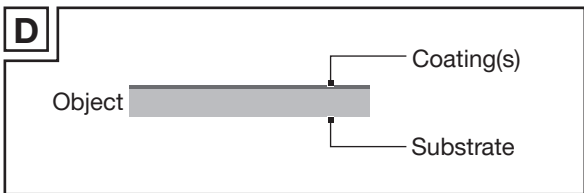
7. Firmly press the probe **[1]** perpendicularly against the surface of the object to be tested. When the product detects a stable reading, this reading is shown on the display. The reading is the value of the total thickness of the non-magnetic coatings on the substrate of this object. This reading is held on the display until the product switches off or until a new measurement is made. If necessary, press the **TEST** button to erase the reading and then test again.

● Calibration

❗ NOTES:

- The thickness of the calibration plate **[7]** must be in the range of 1.5 mm to 2.2 mm.
- The initial display is 1.80 mm. Press the **TEST** button **[3]** to increase the reading on the display **[2]**. Press the **UNIT** button **[4]** to decrease the reading on the display.
- The reading should equal the thickness value of the calibration plate. For example, if the thickness of the calibration plate is 1.76 mm, press the **UNIT** button to decrease the reading on the display to 1.76 mm.

- The thickness of the calibration plate should be greater than the layer thickness on the coated panel.
- 1. Before a measurement in **NFe** or **Fe** test mode is made, ensure that in this mode, the product has been calibrated by using the naked substrate 8 of the object to be tested. Alternatively, a naked substrate can be used, if it is identical to the substrate of the object to be tested.



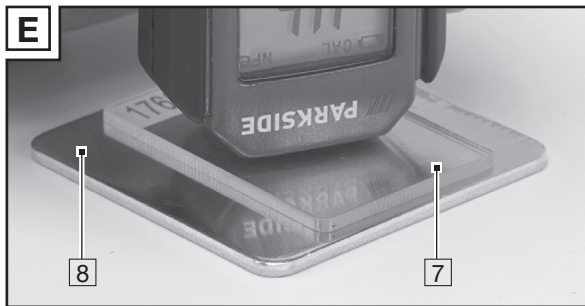
- 2. After the product is calibrated in **NFe** or **Fe** test mode, the product saves the resulting calibration data in this test mode automatically. The calibration data will not be lost even when the product switches off or when you replace the battery.

3. Whenever you calibrate the product again in the same test mode, the already existing calibration data saved in this test mode will be overwritten by the new calibration data. Only the most recent calibration data of all calibration data obtained in **NFe** test mode can be retained in **NFe** test mode. Only the latest calibration data of all calibration data obtained in **Fe** test mode can be retained in **Fe** test mode.

Calibration procedure

1. Switch off the product.
2. Press and hold the **UNIT** button [4].
3. Press and release the **TEST** button [3].
4. Release all buttons.
5. Press the **UNIT** button to select **NFe** or **Fe** test mode.
6. Press and hold the probe [1] perpendicularly against the surface of the naked substrate [8]. Move the product away from the substrate once the display [2] shows [FL]. The display shows the reading 1.80 mm.
7. Press the **TEST** button to increase the reading on the display.

8. Press the **UNIT** button to decrease the reading on the display.
- ❶ **NOTE:** The reading should equal the thickness value of the calibration plate **7**. For example, if the thickness of the calibration plate is 1.76 mm, press the **UNIT** button to decrease the reading on the display to 1.76 mm.
9. Place the calibration plate onto the naked substrate.



10. Press and hold the probe perpendicularly against the calibration plate (Fig. E).

11. After the display shows $\overline{RL}$ and then $\overline{ULL}$, the calibration is finished. The product is ready to measure paint thickness.

● Troubleshooting

The product contains sensitive electronic components. Therefore it experiences interference when in close proximity to radio transmission devices. If any indication errors appear on the display $\boxed{2}$, remove such devices out of the proximity of this product.

Electrostatic discharge may result in malfunctions.

- When such malfunctions occur, remove the battery for a short while and re-insert.

Failure	Cause	Solution
Unstable measurement (or) unreliable measurement.	The battery voltage is low.	Replace the battery (see "Insert/replace battery").

Failure	Cause	Solution
The display 2 has hung up.	Faulty wiring or circuit.	Remove battery and re-insert after 30 seconds (see “Insert/replace battery”).
Nothing is displayed on the display 2 .	The display 2 is switched off.	Press the TEST button 3 to switch the display 2 on.
	The battery is inserted the wrong way round or the battery contact is poor.	Remove the battery and insert it according to the correct polarity (see “Insert/replace battery”).
	The battery voltage is low.	Replace the battery (see “Insert/replace battery”).

● Cleaning and maintenance

⚠ WARNING! Never immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product before and after use with a dry cloth. Never use petrol, solvents or cleaning agents.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465156_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465156_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Included battery

Manufactured by:
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

E-Mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	38
Bevezető	Oldal	40
Rendeltetésszerű használat	Oldal	41
A csomagolás tartalma	Oldal	41
A részegységek leírása	Oldal	41
Műszaki adatok	Oldal	42
Biztonsági utasítások	Oldal	44
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal	48
Első használat előtt	Oldal	51
Az elem behelyezése és cseréje	Oldal	51
A termék előkészítése	Oldal	52

Kezelés	Oldal	53
Be-/kikapcsolás	Oldal	53
Mérés	Oldal	53
Kalibrálás	Oldal	56
Hibaelhárítás	Oldal	59
Tisztítás és ápolás	Oldal	62
Mentesítés	Oldal	62
Garancia	Oldal	64
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	65
Szerviz	Oldal	67

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:



Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a kezelési útmutatóban leírtakat.



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS! Az elemet tilos lenyelni! Marás kockázata!



Veszély – robbanás kockázata!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.

	Egyenáram/-feszültség
	Elem (gombelem) mellékelve
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

LAKKVASTAGSÁG-MÉRŐ KÉSZÜLÉK

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék nem vezető és nem mágneses bevonatok vastagságának mérésére használható járművek vasból, acélból vagy alumíniumból készült felületein. A termék magánhasználatra alkalmas. Üzleti célokra nem használható.

● A csomagolás tartalma

- 1 Alumínium hordozó (csupasz)*
- 1 Kalibrációs lapka (1,76 mm ± 0,02 mm)
- 1 Gombelem CR 2032 (3 V)
- 1 Használati útmutató

* **MEGJEGYZÉS:** A csupasz hordozó egy fém hordozó felületi festékbevonat nélkül.

● A részegységek leírása

- 1 Mérőcsúcs
- 2 Kijelző
- 3 **TEST** gomb
- 4 **UNIT** gomb
- 5 Fedő
- 5a Az elemtartó rekesz csavarja
- 6 Elemtartó rekesz
- 6a Elemvédő fólia

- 7 Kalibrációs lapka
- 8 Csupasz hordozó

● Műszaki adatok

Mérési tartomány:	0,00 mm–2,20 mm vagy 0,00 mil–86,00 mil
Felbontás:	0,01 mm/0,1 mil
A mérési tartomány túllépésének kijelzése:	Az OL lesz látható a kijelzőn

Mérési pontosság

- ☐ Az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módokban történő méréseknél, amelyeknél a termék megfelelően volt kalibrálva: $\pm 0,05$ mm
- ☐ Az **AUTO** vizsgálati módban, valamint az alumínium hordozóval együtt használt tárgyaknál: $\pm$ (a mérési érték 2 %-a +0,05 mm)
- ☐ Az **AUTO** vizsgálati módban, valamint acél alappal rendelkező tárgyakon: $\pm$ (a mérési érték 10 %-a +0,10 mm)

MEGJEGYZÉS

- A fenti pontossági értékek $+23\text{ °C}$ ($\pm 5\text{ °C}$) üzemi hőmérséklet, és $\leq 75\%$ relatív páratartalom fennállása mellett értendők.

Áramellátás:	1× gombelem CR 2032 (3 V)
Környezeti feltételek:	Hőmérséklet: 0 °C és $+40\text{ °C}$ között Relatív páratartalom: $\leq 80\%$
Hőmérsékleti együttható:	$0,15\times$ (a mért érték 2% -a $\pm 0,05\text{ mm}/\text{°C}$ ($< 18\text{ °C}$ vagy $> 28\text{ °C}$))
Tárolási feltételek:	Hőmérséklet: -10 °C és $+50\text{ °C}$ között Relatív páratartalom: $\leq 80\%$
Méretek:	$6,9\text{ cm} \times 3,8\text{ cm} \times 2\text{ cm}$
Tömeg:	kb. 40 g (elemmel együtt)



Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATBA
VÉTELE ELŐTT ISMERKEDJEN
MEG A TERMÉK BIZTONSÁGI
ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSAIVAL!
HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA,
ADJA MELLÉ EZEKET A
DOKUMENTUMOKAT IS!**

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!



**A TERMÉK GYERMEKEK
KEZÉBE NEM VALÓ. A
TERMÉK NEM**

JÁTÉKSZER! A terméket
gyermekek felügyelet nélkül nem
használhatják.

⚠ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal.

- A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.

⚠ ÉLETVESZÉLY! A lenyelt elemek életveszélyt okozhatnak. Ha egy elemet lenyeltek, azonnal orvosi segítségre van szükség.



FIGYELMEZTETÉS! Az elemet tilos lenyelni, marás kockázata! A termék egy vagy több gombelemet tartalmaz.

Ha a gombelemet lenyelik, az 2 órán belül súlyos belső égési sérülést okozhat, mely halállal is végződhet.

- A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, a terméket ne használja tovább és tartsa gyermekektől távol.
- Ha fennáll a gyanúja, hogy az elemeket lenyelték, vagy az elemek máshogyan a testbe jutottak, azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint

megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékleteknek és nedvességnek, mert azok kárt tehetnek a termékben.

- Tartsa a terméket tisztán és szárazon. A folyadékok kárt tehetnek a termékben.
- A terméket ne helyezze feszültség alá és tartsa elektromos tűktől távol. Különben a termékben lévő chip károsodhat.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az

elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Kerülje az érintkezést a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal!

Ha elemsavval érintkezik, alaposan mossa ki az érintett területet bőséges tiszta vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!



VISELJEN

VÉDŐKESZTYŰT! A sérült

vagy kifolyt elemek/

akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak.

Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a készülékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásokra! Ezeket az elemtartó rekeszben láthatja!
- Szükség szerint behelyezés előtt tisztogassa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Ha az elemek kimerültek, azonnal vegye ki azokat a termékből.

● Első használat előtt

● Az elem behelyezése és cseréje

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a  (a lemerült elem jelzése) folyamatosan villog a kijelzőn , akkor az elem (gombelem) gyenge, és azonnal ki kell cserélni.

- Az elem cseréjekor a kijelző zavarosan működhet. Vegye ki az elemet az elemtartó rekeszből [6]. Várjon kb. 30 másodpercet. Helyezze vissza az elemet az elemtartó rekeszbe.
 - A termék első használatakor: Húzza ki az elemvédő fóliát [6a] az elemtartó rekeszből [6] (C ábra).
1. Csavarja ki az elemtartó rekesz csavarját [5a] egy megfelelő csavarhúzó segítségével (B ábra).
 2. Nyissa fel az elemtartó rekesz [6] fedelét.
 3. Vegye ki a lemerült elemet.



4. Helyezze be az új elemet az elemtartó rekeszbe [6], ügyelve a helyes polaritásra (+ és -). Ügyeljen arra, hogy a pozitív pólus kifelé nézzon (B ábra).
5. Helyezze vissza a fedelet az elemtartó rekeszre [6].
 6. Az elemtartó rekesz [6] lezárásához fordítsa a fedelet a fedélen lévő nyíllal ellenkező irányba.

● A termék előkészítése

1. Tisztítsa meg a mérőcsúcs [1] felületét egy száraz ruhával. Ennek elmulasztása hibás mérési eredményekhez vezethet (például ha nedves).

2. Ellenőrizze, hogy a gombok és a kijelző **2** megfelelően működnek-e.

● Kezelés

● Be-/kikapcsolás

- A termék bekapcsolásához nyomja meg röviden a **TEST** gombot **3**.
- Ha a terméket 30 másodpercig nem használja, a termék automatikusan kikapcsol.

i MEGJEGYZÉS: A termék manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a **TEST** gombot **3** egy másodpercnél tovább.

● Mérés

1. Tartsa a terméket a kezében, és győződjön meg arról, hogy az legalább 20 cm távolságra van-e a vizsgálandó tárgytól és más tárgyaktól.
2. Kapcsolja be a terméket a **TEST** gomb **3** megnyomásával.
A kijelzőn **2** egy rövid ideig minden elem és szimbólum látható lesz. Ezután a

kijelzőn megjelenik az **AUTO** szimbólum és a **mm** mértékegység, majd egymás után ismétlődően egymást váltva a „-”, a „—”, és a „——” jelek.

3. Nyomja meg a **UNIT** gombot , a kívánt mértékegység kiválasztásához: **mm** vagy **mil**
4. Bekapcsolás után a termék alapértelmezetten az **AUTO** vizsgálati módba kapcsol. A kijelzőn az **AUTO** lesz látható. Tartsa lenyomva a **UNIT** gombot egymás után kb. 1 másodpercig, hogy váltson az **NFe**, az (az **NFe** jelenik meg a kijelzőn), az **Fe**, (az **Fe** jelenik meg a kijelzőn) és az **AUTO** (az **AUTO** jelenik meg a kijelzőn) vizsgálati módok között.
5. Ha a termék nincs kalibrálva, válassza az **AUTO** vizsgálati módot.

MEGJEGYZÉSEK:

- ☐ Az **AUTO** vizsgálati mód előnye az, hogy nincs szükség a termék kalibrálására.
- ☐ Az **AUTO** vizsgálat hátránya, hogy az **AUTO** vizsgálati módban a mérési pontosság viszonylag alacsony.

6. Ha a terméket **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban az adott tárgy csupasz hordozójának [8] használatával kalibrálta, a terméket ugyanerre a vizsgálati módra kell állítani (tehát amely tárgy csupasz hordozójának használatával a terméket kalibrálta).

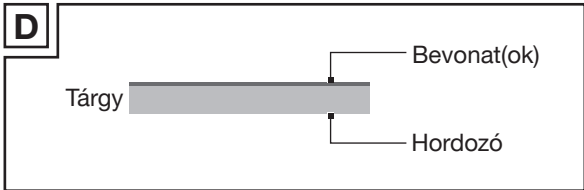
i MEGJEGYZÉSEK:

- ☐ Az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati mód előnye, hogy az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módok mérési pontossága magas.
 - ☐ Az **NFe** vagy a **Fe** vizsgálati módok hátránya, hogy ezeknek a vizsgálati módoknak a kiválasztása előtt a terméket az adott tárgy csupasz hordozójával [8] kalibrálni kell.
7. Nyomja a mérőcsúcsot [1] erősen, függőleges irányban a vizsgálandó tárgy felületére. Ha a termék stabil értéket érzékel, ez az érték megjelenik a kijelzőn. A mért érték a tárgy hordozóján lévő nem mágneses rétegek teljes vastagságának értéke. Ez a mért érték addig marad a kijelzőn, amíg a termék ki nem kapcsol, vagy amíg új leolvasás nem történik. Szükség esetén a mért érték törléséhez nyomja meg a **TEST** gombot, és ismételje meg a vizsgálatot.

● Kalibrálás

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- ❑ A kalibrációs lapka [7] vastagságának 1,5 mm és 2,2 mm között kell lennie.
 - ❑ A kezdeti érték 1,80 mm. A kijelzőn [2] lévő érték növeléséhez nyomja meg a **TEST** gombot [3]. A kijelzőn lévő érték csökkentéséhez nyomja meg a **UNIT** gombot [4].
 - ❑ A mért értéknek meg kell felelnie a kalibrációs lapka vastagságának. Ha például a kalibrációs lapka 1,76 mm vastag, a **UNIT** gomb segítségével csökkentse le a kijelzőn lévő értéket 1,76 mm-re.
 - ❑ A kalibrációs lapka vastagságának nagyobbbnak kell lennie, mint a bevonatos lemez rétegvastagsága.
1. Mielőtt **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban mérést végezne, győződjön meg arról, hogy termék az adott módban a vizsgált tárgy csupasz hordozójával [8] kalibrálásra került-e. Ezen kívül olyan csupasz hordozó is használható, ami a vizsgált tárgy hordozójának megfelel.

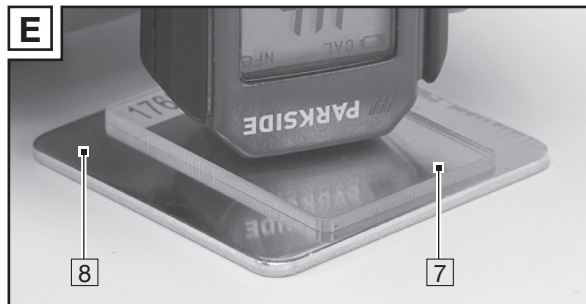


2. Miután a terméket **NFe** vagy **Fe** vizsgálati módban kalibrálta, a termék a kapott kalibrálási adatokat automatikusan elmenti az adott vizsgálati módhoz. A kalibrálási adatok akkor sem vesznek el, ha a termék kikapcsol, vagy ha kicseréli az elemet.
3. Ha újrakalibrálja a terméket ugyanabban a vizsgálati módban, akkor az új kalibrálási adatok felülírják az adott vizsgálati módban tárolt meglévő kalibrálási adatokat. Csak az **NFe** vizsgálati módban kapott legutolsó kalibrálási adatok tarthatók meg az **NFe** vizsgálati módban. Csak az **Fe** vizsgálati módban kapott legutolsó kalibrálási adatok tarthatók meg az **Fe** vizsgálati módban.

Kalibrálási eljárás

1. Kapcsolja ki a terméket.
 2. Tartsa lenyomva a **UNIT** gombot **4**.
 3. Tartsa lenyomva a **TEST** gombot **3**.
 4. Engedje fel a összes gombot.
 5. Nyomja meg a **UNIT** gombot, és válassza ki az **NFe** vagy az **Fe** vizsgálati módot.
 6. Tartsa a mérőcsúcsot **1** függőleges irányban a csupasz hordozó **8** felületére nyomva. Vegye le a terméket a felületről, és várja meg, amíg a kijelzőn **2** a **[.R]** meg nem jelenik. A kijelző a 1,80 mm mért értéket mutatja.
 7. A kijelzőn lévő érték növeléséhez nyomja meg a **TEST** gombot.
 8. A kijelzőn lévő érték csökkentéséhez nyomja meg a **UNIT** gombot.
- i MEGJEGYZÉS:** A mért értéknek meg kell felelnie a kalibrációs lapka **7** vastagságának. Ha például a kalibrációs lapka 1,76 mm vastag, a **UNIT** gomb segítségével csökkentse le a kijelzőn lévő értéket 1,76 mm-re.

9. Tegye rá a kalibrációs lapkát a csupasz hordozóra.



10. Tartsa a mérőcsúcsot függőlegesen a kalibrációs lapkára nyomva (E ábra).

11. Amint a kijelzőn a $\overline{RL}$ és a $\overline{UL}$ megjelenik, a kalibráció befejeződött. A termék készen áll a festékvastagság mérésére.

● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ezért előfordulhat, hogy a közvetlen közelében lévő, rádiójeleket továbbító készülékek a működésében zavart okoznak. Ha a kijelző **2** hibásan jelez, vigye el az ilyen készülékeket a termék közeléből.

Az elektrosztatikus töltések hibás működési hibákhoz vezethetnek.

- Ilyen működési hibák esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd tegye vissza.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Instabil (vagy) megbízhatatlan mérés.	Az elemfeszültség alacsony.	Cseréje ki az elemet (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).
A kijelző 2 lefagyott.	Hibás huzalozás vagy áramkör.	Vegye ki az elemet, majd 30 másodperc elteltével helyezze vissza (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A kijelzőn [2] semmi sem látható.	A kijelző [2] ki van kapcsolva.	A kijelző [2] bekapcsolásához nyomja meg a TEST gombot [3].
	Az elem fordítva van behelyezve, vagy az érintkezése gyenge.	Vegye ki az elemet, majd helyezze vissza a megfelelő polaritással (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).
	Az elemfeszültség alacsony.	Cseréje ki az elemet (ehhez lásd az „Az elem behelyezése és cseréje” c. részt).

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

- A terméket tisztítsa meg egy száraz ruhával a használat előtt és után is. Soha ne használjon benzint, oldószereket vagy más tisztítószeret.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 465156_2404) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 465156_2404 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Mellékelt elem

Gyártó:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NÉMETORSZÁG

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Uporabljena opozorila in simboli	Stran	70
Uvod	Stran	72
Predvidena uporaba	Stran	72
Obseg dobave	Stran	73
Opis delov	Stran	73
Tehnični podatki	Stran	74
Varnostni napotki	Stran	75
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran	79
Pred prvo uporabo	Stran	83
Vstavljanje/zamenjava baterij	Stran	83
Priprava izdelka	Stran	84

Uporaba	Stran	84
Vklop/izklop	Stran	84
Merjenje	Stran	85
Umerjanje	Stran	87
Odpravljanje napak	Stran	90
Čiščenje in nega	Stran	92
Odstranjevanje	Stran	92
Garancijski list	Stran	94
Postopek pri uveljavljanju garancije ...	Stran	98
Servis	Stran	100

Uporabljen opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo, kratkih navodilih in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:



Ta oznaka pomeni, da je treba pri uporabi izdelka upoštevati navodila za uporabo.



NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.



OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.



PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.



POZOR! Ta simbol s signalno besedo »Pozor« označuje nevarnost morebitne poškodbe lastnine.



OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.



OPOZORILO! Baterije ne pogoltnite!
Nevarnost razjed!



Nevarnost – tveganje eksplozije!



Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.



Enosmerni tok/napetost



Priložena baterija (gumbna baterija)



Varnostni napotki
Navodila za ravnanje



Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

MERILNIK GOSTOTE LAKA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za merjenje debeline neprevodnih in nemagnetnih premazov na železnih, jeklenih ali

aluminijastih delih vozila. Ta izdelek je primeren za osebno uporabo. Ni namenjen za komercialno uporabo.

● Obseg dobave

- 1 Aluminijasti substrat (gol)*
- 1 Plošča za umerjanje (1,76 mm $\pm$ 0,02 mm)
- 1 Gumbna baterija CR 2032 (3 V)
- 1 Navodila za uporabo
- * **OPOMBA:** Goli substrat pomeni kovinski substrat brez plasti barve na površini.

● Opis delov

- 1 Sonda
- 2 Prikazovalnik
- 3 Tipka **TEST**
- 4 Tipka **UNIT**
- 5 Pokrov
- 5a Vijak prostora za baterije
- 6 Predal za baterije
- 6a Zaščitna folija za baterijo
- 7 Plošča za umerjanje
- 8 Goli substrat

● Tehnični podatki

Merilno območje:	0,00 mm–2,20 mm ali 0,00 mil–86,00 mil
Ločljivost:	0,01 mm/0,1 mil
Prikaz preseženega merilnega območja:	Na prikazovalniku se prikaže OL

Točnost merjenja

- Pri meritvah v načinu **NFe** ali **Fe** in pravilno umerjenem izdelku: $\pm 0,05$ mm
- Pri meritvah v načinu **AUTO** in predmetih z aluminijastim substratom: $\pm$ (2 % izmerjene vrednosti +0,05 mm)
- Pri meritvah v načinu **AUTO** in predmetih z jekleno podlago: $\pm$ (10 % izmerjene vrednosti +0,10 mm)

OPOMBA

- Omenjene specifikacije točnosti veljajo za temperaturo obratovanja +23 °C ($\pm$ 5 °C) in relativno zračno vlažnost $\leq$ 75 %.

Napajanje:	1× gumbna baterija CR 2032 (3 V)
Obratovalno okolje:	Temperatura: od 0 °C do +40 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Temperaturni koeficient:	0,15× (2 % izmerjene vrednosti ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C ali > 28 °C)
Okolje skladiščenja:	Temperatura: od -10 °C do +50 °C Relativna vlažnost zraka: ≤ 80 %
Mere:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Masa:	približno 40 g (z baterijo)



Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA
SE SEZNANITE Z VSEMI
VARNOSTNIMI NAVODILI IN
NAVODILI ZA UPORABO! ČE
IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM**

OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

⚠️ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!

-  **IZDELEK NE SPADA V ROKE OTROK. TA IZDELEK NI IGRAČA!**

Otroci tega izdelka ne smejo uporabljati brez nadzora.

⚠️ NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih.

- Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!

Baterije lahko pogoltnejo, kar lahko pomeni smrtno nevarnost. Če kdo pogoltne baterijo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

-  **OPOZORILO!** Baterije ne pogoltnite. Nevarnost razjed! Izdelek vsebuje eno ali več gumbnih baterij. V primeru zaužitja gumbne baterije lahko v roku 2 ur pride do hudih notranjih opeklin ali smrti.
- Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Če predal za baterije ni varno zaprt, izdelka ne uporabljajte več in ga hranite izven dosega otrok.

- Če verjamete, da je prišlo do zaužitja baterij ali do vstavljanja v del telesa, nemudoma obiščite zdravnika.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in zračni vlagi, ker ga lahko poškodujejo.
- Izdelek naj bo vedno čist in suh. Tekočina lahko poškoduje izdelek.
- Izdelka ne dajajte pod napetost in ga ne približujte električnim kontaktom. Sicer se lahko poškoduje integrirano vezje v izdelku.



Varnostni napotki za baterije/ polnilne baterije

- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!**
Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!

-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**
Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/ polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokaanje baterij.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr.

na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.

- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznico! Ob stiku z baterijsko kislino prizadeta območja takoj sperite z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.
- Baterije, ki puščajo, takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polariteto! Ta je prikazano v predalčku za baterije!
- Pred vstavljanjem po potrebi očistite stike na baterijah in v predalu za baterije!
- Izpraznjene baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka.

● Pred prvo uporabo

● Vstavljanje/zamenjava baterij

❗ OPOMBA:

- ❑ Če na prikazovalniku **2** stalno utripa znak  (znak za prazno baterijo), je baterija (gumbna baterija) prazna in jo je treba takoj zamenjati.
 - ❑ Pri menjavi baterije lahko pride do motenj prikazovalnika. Odstranite baterijo iz predala za baterijo **6**. Počakajte približno 30 sekund. Baterijo znova vstavite v predal za baterije.
 - ❑ Ob prvi uporabo izdelka: Izvlecite zaščitno folijo za baterijo **6a** iz predala za baterije **6** (sl. C).
1. Z ustreznim izvijačem odvijte vijak prostora za baterije **5a** (sl. B).
 2. Odprite pokrov predala za baterije **6**.
 3. Odstranite staro baterijo.
 4.  Novo baterijo vstavite v predal za baterijo **6** in upoštevajte pravilno polariteto (+ in -). Pazite, da bo pozitivni pol usmerjen navzven (sl. B).
 5. Pokrov namestite na predal za baterijo **6**.

6. Pokrov zavrtite v nasprotno smer, kot jo kaže puščica na pokrovu, da zaprete predal za baterijo **6**.

● Priprava izdelka

1. Površino sonde **1** očistite s suho krpo. Sicer lahko pride do napačnih rezultatov meritev (npr. zaradi vlage).
2. Preverite, ali tipke in prikazovalnik **2** delujejo pravilno.

● Uporaba

● Vklop/izklop

- ☐ Na kratko pritisnite tipko **TEST** **3**, da vklopite izdelek.
- ☐ Če izdelka ne uporabljate 30 sekund, se samodejno izklopi.

- i OPOMBA:** Tipko **TEST** **3** držite pritisnjeno več kot 1 sekundo, da izdelek ročno izklopite.

● Merjenje

1. Izdelek držite v roki in pazite, da je od preizkušanca in drugih predmetov oddaljen vsaj 20 cm.
2. Pritisnite tipko **TEST** [3], da vklopite izdelek. Prikaz [2] za kratek čas prikaže vse segmente in simbole. Na prikazovalniku se prikažeta simbol **AUTO** in merska enota **mm**, poleg tega pa se zaporedoma ponavljajoče prikazujejo znaki »—« , »—« in »—« .
3. Pritisnite tipko **UNIT** [4], da izberete želeno mersko enoto: **mm** ali **mil**
4. Po vklopu se izdelek privzeto preklopi v način **AUTO**. Na prikazovalniku se prikaže **AUTO**. Tipko **UNIT** večkrat pridržite za približno 1 sekundo, da preklopite med načinoma **NFe** (na prikazovalniku se prikaže **NFe**) in **Fe** (na prikazovalniku se prikaže **Fe**) ter nazaj na **AUTO** (na prikazovalniku se prikaže **AUTO**).
5. Če izdelek ni umerjen, izberite način **AUTO**.

❗ OPOMBA:

- ☐ Prednost načina **AUTO** je, da umerjanje izdelka ni potrebno.

- Slabost načina **AUTO** je, da je v načinu **AUTO** točnost relativno majhna.

6. Če izdelek v načinu **NFe** ali **Fe** umerite z golim substratom [8], nastavite izdelek na enak način (kot ste ga uporabili za umerjanje z golim substratom).

❗ OPOMBA:

- Prednost načinov **NFe** in **Fe** je, da je točnost merjenja v načinih **NFe** in **Fe** velika.
- Slabost načinov **NFe** in **Fe** je, da je treba izdelek v tem načinu prej umeriti z golim substratom [8].

7. Sondo [1] trdno pritisnite navpično na površino preizkušanca. Ko izdelek izmeri stabilno vrednost, se na prikazovalniku prikaže izmerjena vrednost. Izmerjena vrednost je skupna debelina nemagnetnih plasti na substratu predmeta. Ta izmerjena vrednost ostane prikazana, dokler izdelka ne izklopite ali ne opravite nove meritve. Po potrebi pritisnite tipko **TEST**, da izbrišete izmerjeno vrednost, in nato ponovite preizkus.

● Umerjanje

❗ OPOMBA:

- Debelina plošče za umerjanje [7] mora znašati od 1,5 mm do 2,2 mm.
 - Izhodiščni prikaz znaša 1,80 mm. Pritisnite tipko **TEST** [3], da povečate vrednost na prikazovalniku [2]. Pritisnite tipko **UNIT** [4], da zmanjšate vrednost na prikazovalniku.
 - Izmerjena vrednost naj bo skladna z debelino plošče za umerjanje. Če debelina plošče za umerjanje znaša na primer 1,76 mm, pritisnite tipko **UNIT**, da vrednost na prikazovalniku zmanjšate na 1,76 mm.
 - Debelina plošče za umerjanje mora biti večja od debeline plasti premazane plošče.
1. Pred izvajanjem meritev v načinu **NFe** ali **Fe** morate poskrbeti, da bo izdelek v tem načinu umerjen z golim substratom [8] preizkušanca. Druga možnost je, da uporabite gol substrat, če je enak substratu preizkušanca.

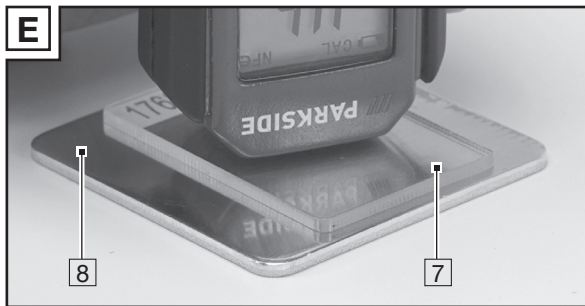
D

2. Ko je izdelek umerjen v načinu **NFe** ali **Fe**, izdelek samodejno shrani pridobljene podatke za umerjanje za ta način. Podatki za umerjanje se ne izgubijo niti po izklopu izdelka ali menjavi baterije.
3. Če izdelek znova umerite v istem načinu, se obstoječi podatki za umerjanje za ta način prepišejo z novimi. V načinu **NFe** je mogoče ohraniti le zadnje podatke za umerjanje za način **NFe**. V načinu **Fe** je mogoče ohraniti le zadnje podatke za umerjanje za način **Fe**.

Postopek umerjanja

1. Izklopite izdelek.
2. Pridržite tipko **UNIT** 4.
3. Pridržite tipko **TEST** 3.
4. Sprostite vse tipke.
5. Pritisnite tipko **UNIT**, da izberete način **NFe** ali **Fe**.

6. Sondo [1] držite pritisnjeno navpično na površino golega substrata [8]. Izdelek odstranite s podlage, ko se na prikazovalniku [2] prikaže [A]. Prikazovalnik kaže izmerjeno vrednost 1,80 mm.
 7. Pritisnite tipko **TEST**, da povečate vrednost na prikazovalniku.
 8. Pritisnite tipko **UNIT**, da zmanjšate vrednost na prikazovalniku.
- ❗ **OPOMBA:** Izmerjena vrednost naj bo skladna z debelino plošče za umerjanje [7]. Če debelina plošče za umerjanje znaša na primer 1,76 mm, pritisnite tipko **UNIT**, da vrednost na prikazovalniku zmanjšate na 1,76 mm.
9. Ploščo za umerjanje položite na goli substrat.



10. Sondo držite pritisnjeno navpično na ploščo za umerjanje (sl. E).
11. Ko se na prikazovalniku prikažeta $\overline{RL}$ in $\overline{UL}$, je umerjanje končano. Izdelek je pripravljen za merjenje debeline barve.

● Odpravljanje napak

Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je možno, da se pojavijo motnje zaradi brezžičnih komunikacijskih naprav v neposredni bližini. Če se na prikazovalniku 2 prikažejo napačni odčitki, odstranite takšne naprave iz okolja izdelka.

Elektrostatične razelektritve lahko povzročijo motnje delovanja.

- ☐ Pri takšnih motnjah delovanja za kratek čas odstranite baterijo in jo nato znova vstavite.

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Nestabilna (ali) nezanesljiva meritev.	Napetost baterije je nizka.	Zamenjajte baterijo (glejte poglavje »Vstavljanje/ zamenjava baterij«).

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Prikazovalnik 2 je zmrznil.	Poškodovano ožičenje ali vezje.	Odstranite baterijo in jo po 30 sekundah znova vstavite (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).
Na prikazovalniku 2 ni prikaza.	Prikazovalnik 2 je izklopljen.	Pritisnite tipko TEST 3 , da vklopite prikazovalnik 2 .
	Baterija je obrnjena ali pa ima slab stik.	Odstranite baterijo in jo vstavite v skladu s pravilno polariteto (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).
	Napetost baterije je nizka.	Zamenjajte baterijo (glejte poglavje »Vstavljanje/zamenjava baterij«).

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

- ☐ Pred in po uporabi izdelek očistite s suho krpo. Ne uporabljajte bencina, topil ali drugih čistil.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Pred odstranjevanjem odstranite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.





4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje





popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.





9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.





15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218
Komenda

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 465156_2404) kot dokazilo o nakupu.



Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.



Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 465156_2404 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



Priložena baterija

Proizvajalec:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NEMČIJA

E-pošta: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana 103
Úvod	Strana 105
Použití ke stanovenému účelu	Strana 106
Rozsah dodávky	Strana 106
Popis dílů	Strana 106
Technické údaje	Strana 107
Bezpečnostní pokyny	Strana 108
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana 112
Před prvním použitím	Strana 115
Vložení/výměna baterií	Strana 115
Příprava výrobku	Strana 116

Obsluha	Strana 117
Zapnout/vypnout napájení	Strana 117
Měření	Strana 117
Kalibrace	Strana 119
Odstraňování chyb	Strana 123
Čištění a péče	Strana 125
Zlikvidování	Strana 125
Záruka	Strana 127
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 128
Servis	Strana 130

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, krátkém návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:



Tento symbol znamená, že při použití tohoto výrobku je třeba dodržet návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.



UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.



VAROVÁNÍ! Nepolkněte baterii! Riziko poleptání!



Nebezpečí – riziko exploze!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!



Stejnoseměrný proud/napětí



Baterie (knoflíková baterie) je součástí dodávky



Bezpečnostní pokyny
Pokyny pro činnost



Značka CE potvrzuje shodu se
směrnicemi EU, které se na výrobek
vztahují.

ZAŘÍZENÍ NA MĚŘENÍ TLOUŠTKY LAKU

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro měření tloušťky nevodivých nemagnetických povlaků vozidla na železe, oceli nebo hliníku. Tento výrobek je vhodný pro osobní použití. Není vhodný pro komerční použití.

● Rozsah dodávky

- 1 Hliníkový substrát (obnažený)*
 - 1 Kalibrační deska (1,76 mm ± 0,02 mm)
 - 1 Knoflíková baterie CR 2032 (3 V)
 - 1 Návod k obsluze
- * **UPOZORNĚNÍ:** Obnažený substrát znamená kovový substrát bez nátěru na povrchu.

● Popis dílů

- 1 Sonda
- 2 Displej
- 3 Tlačítko **TEST**
- 4 Tlačítko **UNIT**
- 5 Víko
- 5a Šroub přihrádky na baterie
- 6 Přihrádka na baterie
- 6a Ochranná fólie baterie

- 7 Kalibrační deska
- 8 Obnažený substrát

● Technické údaje

Měřicí rozsah:	0,00 mm–2,20 mm nebo 0,00 mil–86,00 mil
Rozlišení:	0,01 mm/0,1 mil
Indikace překročení:	Na indikátoru se zobrazí OL

Přesnost měření

- Pro měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe**, kde byl výrobek řádně kalibrován: $\pm 0,05$ mm
- Pro měření v testovacím režimu **AUTO** a na předmětech s hliníkovým substrátem: $\pm (2 \% \text{ naměřené hodnoty } +0,05 \text{ mm})$
- Pro měření v testovacím režimu **AUTO** a na objektech s ocelovým pokladem: $\pm (10 \% \text{ naměřené hodnoty } +0,10 \text{ mm})$

UPOZORNĚNÍ

- Výše uvedené specifikace přesnosti předpokládají, že provozní teplota je $+23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$) a provozní relativní vlhkost je $\leq 75\%$.

Napájení:	1× knoflíková baterie CR 2032 (3 V)
Provozní prostředí:	Teplota: 0 °C až +40 °C Relativní vlhkost vzduchu: ≤ 80 %
Teplotní koeficient:	0,15× (2 % naměřené hodnoty ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C nebo > 28 °C)
Skladovací prostředí:	Teplota: -10 °C až +50 °C Relativní vlhkost vzduchu: ≤ 80 %
Rozměry:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Hmotnost:	cca 40 g (včetně baterie)



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED
POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A
POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ
PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I
VŠECHNY DOKUMENTY!**

⚠️ OPATRŇĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!



**VÝROBEK NEPATŘÍ DO
DĚTSKÝCH RUKOU.**

TENTO VÝROBEK NENÍ

HRAČKA! Tento výrobek by neměl
být používán dětmi bez dozoru.

**⚠️ NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD
PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy
nenechejte děti bez dozoru s
obalovým materiálem.



Existuje nebezpečí udušení
obalovým materiálem. Děti často
podceňují nebezpečí. Chraňte
výrobek před dětmi.

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie by mohly být polknuty, což může být životu nebezpečné. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

-  **VAROVÁNÍ!** Nepolkněte baterii, riziko poleptání!

Výrobek obsahuje jednu nebo více knoflíkových baterií. Když se spolkne knoflíková baterie, může v průběhu pouhých 2 hodin vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.

- Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej mimo dosah dětí.

- Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se dostaly do nějaké části těla, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.
Děti si nesmí s výrobkem hrát.
Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

- Nikdy nevystavujte výrobek vysokým teplotám, vodě nebo vlhkosti, to by mohlo výrobek poškodit.
- Udržujte výrobek vždy čistý a suchý. Kapalina může výrobek poškodit.
- Nedávejte výrobek pod napětí a udržujte je mimo dosah elektrických kolíků. Jinak by se mohl chip ve výrobku poškodit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.

- Zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Při kontaktu s kyselinou opláchněte ihned postižená místa čistou vodou a vyhledejte hned lékaře!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterie ihned vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Když výrobek delší dobu nebudete používat, vyjměte baterii.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Při vkládání baterií dbejte na to, aby byly vloženy se správnou polaritou! To je znázorněno v přihrádce na baterie!
- Pokud je to nutné, očistěte kontakty na baterii a v přihrádce na baterie před vložením!
- Vyjměte vyčerpané akumulátory/ baterie okamžitě z výrobku.

● Před prvním použitím

● Vložení/výměna baterií

① UPOZORNĚNÍ:

- Pokud  na indikátoru 2 trvale bliká (indikátor slabé baterie), je baterie (knoflíková baterie) slabá a musí být okamžitě vyměněna.

- Při výměně baterie může dojít k poruchám indikátoru. Baterii vyjměte z přihrádky na baterie [6]. Počkejte cca 30 sekund. Vložte baterii do přihrádky na baterie.
 - Používáte-li výrobek poprvé: Vytáhněte ochrannou fólii baterie [6a] z přihrádky na baterii [6] (obr. C).
1. Pomocí vhodného šroubováku povolte šroub přihrádky na baterii [5a] (obr. B).
 2. Otevřete víko přihrádky na baterii [6].
 3. Odstraňte starou baterii.



4. Vložte novou baterii do přihrádky na baterii [6] a dbejte na správnou polaritu (+ a -). Dbejte na to, aby kladný pól směřoval ven (obr. B).
5. Nasadte kryt na přihrádku na baterie [6].
 6. Zavřete přihrádku na baterie [6] otočením víka proti směru vyznačenému šipkou na víku.

● Příprava výrobku

1. Vyčistěte povrch sondy [1] suchým hadříkem. Jinak může dojít k chybným výsledkům měření (např. v důsledku vlhkosti).

2. Zkontrolujte, zda všechna tlačítka a displej [2] správně fungují.

● Obsluha

● Zapnout/vypnout napájení

- Pro zapnutí výrobku krátce stiskněte tlačítko **TEST** [3].
- Pokud výrobek nepoužíváte po dobu 30 sekund, výrobek se automaticky vypne.

- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Stisknutím a podržením tlačítka **TEST** [3] po dobu delší než 1 sekunda výrobek ručně vypnete.

● Měření

1. Držte výrobek v ruce a ujistěte se, že se nachází nejméně 20 cm od předmětu, který chcete zkontrolovat, a dalších předmětů.
2. Pro zapnutí výrobku stiskněte tlačítko **TEST** [3]. Na displeji [2] se krátce zobrazí všechny segmenty a symboly. Na displeji se postupně a opakovaně zobrazuje symbol **AUTO** a měrnou jednotku **mm**, na displeji se postupně zobrazují znaky „—“, „—“ a „—“.

3. Stisknutím tlačítka **UNIT** 4 vyberte požadovanou měrnou jednotku: **mm** nebo **mil**
4. Po zapnutí výrobku je výchozí testovací režim **AUTO**. Na displeji se zobrazuje **AUTO**. Opakovaným stisknutím a podržením tlačítka **UNIT** po dobu asi 1 sekundy lze procházet testovacím režimem **NFe** (**NFe** se zobrazuje jako displej), testovacím režimem **Fe** (**Fe** se zobrazuje jako displej) a zpět do testovacího režimu **AUTO** (**AUTO** se zobrazuje jako displej).
5. Pokud výrobek není kalibrován, zvolte testovací režim **AUTO**.

i UPOZORNĚNÍ:

- ☐ Výhodou testovacího režimu **AUTO** je, že výrobek není třeba kalibrovat.
 - ☐ Nevýhodou testovacího režimu **AUTO** je, že přesnost měření v testovacím režimu **AUTO** je relativně nízká.
6. Pokud jste kalibroval výrobek v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** pomocí obnaženého substrátu 8 tohoto objektu, nastavte výrobek ve stejném zkušebním režimu (ve kterém byl výrobek kalibrován pomocí obnaženého substrátu tohoto objektu).

i UPOZORNĚNÍ:

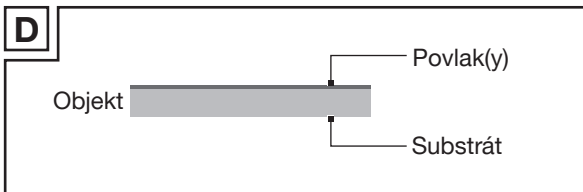
- ☐ Výhodou testovacího režimu **NFe** nebo **Fe** je vysoká přesnost měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe**.
 - ☐ Nevýhodou testovacího režimu **NFe** nebo **Fe** je, že v tomto vybraném zkušebním režimu musí být výrobek kalibrován s obnaženým substrátem **8** tohoto objektu.
7. Zatlačte sondu **1** pevně a svisle proti povrchu kontrolovaného objektu. Pokud výrobek zjistí stabilní hodnotu, zobrazí se tato hodnota na displeji. Naměřená hodnota je celková tloušťka nemagnetických vrstev na substrátu tohoto objektu. Tato hodnota je na displeji držena, dokud se výrobek nevypne nebo dokud se neměří znovu. V případě potřeby stisknutím tlačítka **TEST** naměřenou hodnotu vymažte a test potom opakujte.

● Kalibrace

i UPOZORNĚNÍ:

- ☐ Tloušťka kalibrační desky **7** musí být v rozsahu 1,5 mm až 2,2 mm.

- Výstupní displej je 1,80 mm. Stiskněte tlačítko **TEST** [3] pro zvýšení hodnoty na displeji [2]. Stiskněte tlačítko **UNIT** [4] pro snížení hodnoty na displeji.
 - Hodnota by měla odpovídat tloušťce kalibrační desky. Pokud je například tloušťka kalibrační desky 1,76 mm, stisknutím tlačítka **UNIT** snižte hodnotu na displeji na 1,76 mm.
 - Tloušťka kalibrační desky by měla být větší než tloušťka desky s povlakem.
1. Před provedením měření v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** se ujistěte, že byl výrobek kalibrován v tomto režimu s obnaženým substrátem [8] testovaného předmětu. Alternativně lze použít obnažený substrát, je-li totožný se substrátem zkoušeného předmětu.

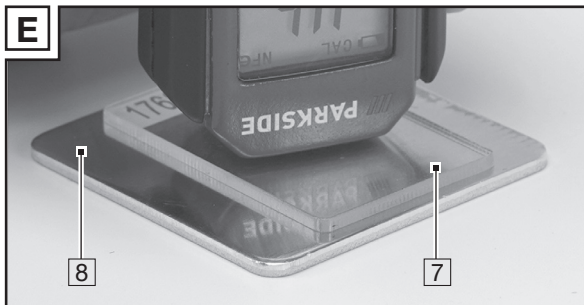


2. Po kalibraci výrobku v testovacím režimu **NFe** nebo **Fe** výrobek automaticky uloží výsledná kalibrační data v tomto testovacím režimu. Kalibrační data nebudou ztracena ani v případě, že je výrobek vypnutý nebo vyměníte baterii.
3. Pokud výrobek kalibrujete znovu ve stejném testovacím režimu, stávající kalibrační data uložená v tomto testovacím režimu budou přepsána novými kalibračními daty. V testovacím režimu **NFe** lze uchovat pouze poslední kalibrační data všech kalibračních dat přijatých v testovacím režimu **NFe**. V testovacím režimu **Fe** lze uchovat pouze poslední kalibrační data všech kalibračních dat přijatých v testovacím režimu **Fe**.

Postup kalibrace

1. Výrobek vypněte.
2. Podržte tlačítko **UNIT**  stlačené.
3. Podržte tlačítko **TEST**  stlačené.
4. Uvolněte všechna tlačítka.
5. Stisknutím tlačítka **UNIT** vyberte testovací režim **NFe** nebo **Fe**.

6. Podržte sondu [1] přitisknutou kolmo k povrchu obnaženého substrátu [8]. Jakmile displej [2] *LR* zobrazuje, vyjměte výrobek z podkladu. Na displeji se zobrazí naměřená hodnota 1,80 mm.
 7. Stisknutím tlačítka **TEST** zvýšíte hodnotu na displeji.
 8. Stisknutím tlačítka **UNIT** snížíte hodnotu na displeji.
- ❗ **UPOZORNĚNÍ:** Hodnota by měla být tloušťka kalibrační desky [7]. Pokud je například tloušťka kalibrační desky 1,76 mm, stisknutím tlačítka **UNIT** snižte hodnotu na displeji na 1,76 mm.
9. Položte kalibrační desku na obnažený substrát.



10. Podržte sondu přitisknutou kolmo ke kalibrační desce (obr. E).
11. Jakmile se na displeji zobrazí  a , je kalibrace dokončena. Výrobek je připraven k měření tloušťky barvy.

● Odstraňování chyb

Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Je tedy možné, že je rušen zařízeními přenosu rádiových vln v blízkosti. Pokud se na displeji  zobrazí chybové údaje, odstraňte takové přístroje z okolí výrobku.

Elektrostatické výboje mohou vést k funkčním poruchám.

- Odstraňte při takových poruchách funkce na krátkou dobu baterii a znovu ji vložte.

Závada	Možná příčina	Řešení
Nestabilní měření (nebo) nespolehlivé měření.	Napětí baterie je nízké.	Nahradte baterie (viz „Vložení/výměna baterií“).

Závada	Možná příčina	Řešení
Displej [2] se zavěsil.	Vadná kabeláž nebo zapojení.	Vyjměte baterii a po 30 sekundách ji znovu vložte (viz „Vložení/výměna baterií“).
Na Displej [2] se nic nezobrazuje.	Displej [2] je vypnutý.	Stisknutím na tlačítka TEST [3] zapnete displej [2].
	Baterie je vložena obráceně nebo je špatný kontakt baterie.	Vyjměte baterii a vložte ji podle správné polarit (viz „Vložení/výměna baterií“).
	Napětí baterie je nízké.	Nahradte baterie (viz „Vložení/výměna baterií“).

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nadržte pod tekoucí vodou.

- Před použitím a po použití výrobek vyčistěte suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo jiné čisticí prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/ 20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 465156_2404).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte

svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 465156_2404 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Dodaná baterie

Vyrábí:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NĚMECKO

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 133
Úvod	Strana 135
Použitie v súlade s určením	Strana 136
Rozsah dodávky	Strana 136
Popis súčiastok	Strana 136
Technické údaje	Strana 137
Bezpečnostné upozornenia	Strana 139
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie	Strana 143
Pred prvým použitím	Strana 146
Vloženie/výmena batérií	Strana 146
Príprava produktu	Strana 147

Obsluha	Strana 148
Zapnutie/vypnutie	Strana 148
Meranie	Strana 148
Kalibrácia	Strana 150
Odstraňovanie chýb	Strana 154
Čistenie a starostlivosť	Strana 155
Likvidácia	Strana 156
Záruka	Strana 158
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 159
Servis	Strana 161

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:



Tento symbol znamená, že pri použití produktu sa musí dodržiavať návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.



UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



VÝSTRAHA! Batériu neprehítajte! Riziko poleptania!



Nebezpečenstvo – riziko výbuchu!



Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.

	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Batéria (gombíková) je súčasťou balenia
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

ZARIADENIE NA MERANIE HRÚBKY LAKU

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a

bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Produkt je vhodný na meranie hrúbky nevodivých, nemagnetických náterov na železe, oceli alebo hliníku vozidla. Tento produkt je určený na osobné použitie. Produkt nie je určený na komerčné používanie.

● Rozsah dodávky

- 1 Hliníkový substrát (holý)*
- 1 Kalibračná podložka (1,76 mm $\pm$ 0,02 mm)
- 1 Gombíková batéria CR 2032 (3 V)
- 1 Návod na obsluhu

* **UPOZORNENIE:** Holý substrát znamená kovový substrát bez farebného náteru na povrchu.

● Popis súčiastok

- 1 Sonda
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo **TEST**
- 4 Tlačidlo **UNIT**

- 5 Veko
- 5a Skrutka priehradky na batérie
- 6 Priehradka na batérie
- 6a Ochranná fólia na batérie
- 7 Kalibračná podložka
- 8 Holý substrát

● Technické údaje

Rozsah merania:	0,00 mm–2,20 mm alebo 0,00 mil–86,00 mil
Rozlíšenie:	0,01 mm/0,1 mil
Indikátor prekročenia:	Na displeji sa zobrazí OL

Presnosť merania

- Na merania v testovacom režime **NFe** alebo **Fe**, keď bol výrobok správne kalibrovaný: $\pm 0,05$ mm
- Na merania v testovacom režime **AUTO** a na objektoch s hliníkovým substrátom: $\pm (2 \%$ nameranej hodnoty $+0,05$ mm)
- Na merania v testovacom režime **AUTO** a na objektoch s oceľovým substrátom: $\pm (10 \%$ nameranej hodnoty $+0,10$ mm)

UPOZORNENIE

- Uvedené špecifikácie presnosti predpokladajú, že prevádzková teplota je +23 °C (± 5 °C) a relatívna vlhkosť počas prevádzky je ≤ 75 %.

Napájanie:	1× gombíková batéria CR 2032 (3 V)
Prevádzkové podmienky:	Teplota: 0 °C až +40 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: ≤ 80 %
Teplotný koeficient:	0,15× (2 % nameranej hodnoty $\pm 0,05$ mm)/°C (< 18 °C alebo > 28 °C)
Podmienky skladovania:	Teplota: -10 °C až +50 °C Relatívna vlhkosť vzduchu: ≤ 80 %
Rozmery:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Hmotnosť:	pribl. 40 g (bez batérie)



Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU
SA OBOZNÁMTE SO
VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI
UPOZORNENIAMÍ A POKYNMI NA
OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO
PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ,
ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO
PORANENIA!**



**PRODUKT NEPATRÍ DO
RÚK DEŤOM. TENTO
PRODUKT NIE JE**

HRAČKA! Tento produkt by nemali
používať deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

- Existuje nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu.

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie by sa mohli prehltnúť, čo môže byť smrteľné. V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

-  **VÝSTRAHA!** Batériu neprehltajte, riziko poleptania! Produkt obsahuje jednu alebo viaceré gombíkové

batérie. V prípade prehltnutia gombíkovej batérie môže už do 2 hodín dôjsť k ťažkým vnútorným popáleninám a k smrti.

- Nové a vybité batérie odstraňte z dosahu detí.
- Keď nie je možné priehradku na batérie bezpečne zatvoriť, produkt ďalej nepoužívajte a odstraňte ho z blízkosti detí.
- Keď si myslíte, že dieťa batériu prehltlo alebo sa mu dostala do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Produkt nevystavujte vysokým teplotám ani vlhkosti, pretože by sa mohol poškodiť.
- Produkt udržiajte čistý a suchý. Kvapalina môže poškodiť produkt.
- Produkt nevystavujte napätiu a udržiajte ho mimo elektrických vývodov. V opačnom prípade

môže dôjsť k poškodeniu čipu v produkte.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/nabíjateľné batérie

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy

nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Nebezpečenstvo vytečenia batérií

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! V prípade kontaktu s kyselinou v batérii postihnutú oblasť riadne opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérie vždy vyberte z produktu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Keď produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!

- Pri vkladaní batérií dbajte na ich správnu polaritu! Je uvedená v priečinku na batérie!
- Pred vložením prípadne očistite kontakty na batériách a v priehradke na batérie!
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie okamžite vyberte z produktu.

● Pred prvým použitím

● Vloženie/výmena batérií

❗ UPOZORNENIA:

- ☐ Keď  (indikátor slabej batérie) na displeji  nepretržite bliká, batéria (gombíková) je slabá a je potrebné ju okamžite vymeniť.
- ☐ Pri výmene batérie môže dôjsť k poruchám displeja. Vyberte batériu z priehradky na batérie . Počkajte pribl. 30 sekúnd. Do priehradky na batérie znova vložte batérie.

- Keď produkt používate prvýkrát: Ochrannú fóliu na batérie [6a] stiahnite z priehradky na batérie [6] (obr. C).

1. Vhodným skrutkovačom uvoľníte skrutku na priehradke na batérie [5a] (obr. B).
2. Otvorte kryt priehradky na batérie [6].
3. Vyberte starú batériu.



4. Do priehradky na batérie [6] vložte novú batériu a dbajte pritom na správnu polaritu (+ a -). Uistite sa, že kladný pól smeruje von (obr. B).

5. Na priehradku na batérie [6] nasadte kryt.
6. Otočením krytu proti smeru šípky uvedenej na kryte zatvorte priehradku na batérie [6].

● **Príprava produktu**

1. Povrch sondy [1] očistite suchou handričkou. V opačnom prípade môže dôjsť k chybným výsledkom merania (napr. z dôvodu vlhkosti).
2. Skontrolujte, či tlačidlá a displej [2] správne fungujú.

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie

- Na zapnutie produktu krátko stlačte tlačidlo **TEST** [3].
- Keď produkt nepoužívate približne 30 sekúnd, automaticky sa vypne.

❗ **UPOZORNENIE:** Produkt ručne vypnete tak, že tlačidlo **TEST** [3] podržíte stlačené dlhšie ako 1 sekundu.

● Meranie

1. Držte produkt v ruke a uistite sa, že je vo vzdialenosti aspoň 20 cm od testovaného objektu a iných predmetov.
2. Produkt zapnete stlačením tlačidla **TEST** [3]. Na displeji [2] sa nakrátko zobrazia všetky segmenty a symboly. Na displeji sa zobrazí symbol **AUTO** a jednotka merania **mm**, pričom sa na displeji postupne a opakovane zobrazujú „—“, „—“, a „—“.
3. Požadovanú mernú jednotku si zvolíte stlačením tlačidla **UNIT** [4]: **mm** alebo **mil**

4. Produkt sa po zapnutí štandardne prepne do testovacieho režimu **AUTO**. Na displeji sa zobrazí **AUTO**. Tlačidlo **UNIT** opakovane stláčajte na približne 1 sekundu a prejdete do testovacieho režimu **NFe** (na displeji sa zobrazí **NFe**), testovacieho režimu **Fe** (na displeji sa zobrazí **Fe**) a naspäť do testovacieho režimu **AUTO** (na displeji sa zobrazí **AUTO**).
5. Keď produkt nie je kalibrovaný, zvolte testovací režim **AUTO**.

** UPOZORNENIA:**

- ☐ Výhodou testovacieho režimu **AUTO** je, že produkt nie je potrebné kalibrovať.
 - ☐ Nevýhodou testovacieho režimu **AUTO** je, že presnosť merania v testovacom režime **AUTO** je pomerne nízka.
6. Keď ste produkt kalibrovali v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** pomocou holého substrátu 8 tohto objektu, nastavte produkt v rovnakom testovacom režime (v ktorom bol produkt kalibrovaný pomocou holého substrátu tohto objektu).

UPOZORNENIA:

- ☐ Výhodou testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe** je, že presnosť merania v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** je vysoká.
- ☐ Nevýhodou testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe** je, že produkt v tomto zvolenom testovacom režime sa musí vopred kalibrovať s holým substrátom **8** tohto objektu.

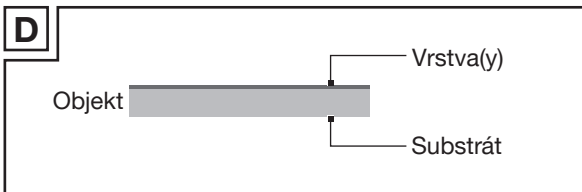
7. Pevne a vertikálne pritlačte sondu **1** k povrchu testovaného objektu. Keď produkt zistí stabilnú nameranú hodnotu, táto nameraná hodnota sa zobrazí na displeji. Nameraná hodnota je hodnota celkovej hrúbky nemagnetických vrstiev na substráte tohto objektu. Tento údaj zostane na displeji, kým sa produkt nevypne alebo kým sa nevykoná nové meranie. Prípadne stlačte tlačidlo **TEST**, aby ste vymazali nameranú hodnotu, a potom test zopakujte.

Kalibrácia

UPOZORNENIA:

- ☐ Hrúbka kalibračnej podložky **7** musí byť v rozsahu od 1,5 mm do 2,2 mm.

- Východiskové zobrazenie na displeji je 1,80 mm. Stlačením tlačidla **TEST** [3] zvýšite hodnotu na displeji [2]. Stlačením tlačidla **UNIT** [4] znížite hodnotu na displeji.
 - Nameraná hodnota by mala zodpovedať hrúbke kalibračnej podložky. Keď je napríklad hrúbka kalibračnej podložky 1,76 mm, stlačením tlačidla **UNIT** znížite hodnotu na displeji na 1,76 mm.
 - Hrúbka kalibračnej podložky by mala byť väčšia ako hrúbka vrstvy potiahnutej dosky.
1. Pred meraním v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** sa uistite, že produkt bol v tomto režime kalibrovaný s holým substrátom [8] testovaného objektu. Alternatívne sa môže použiť holý substrát, keď je identický so substrátom testovaného objektu.



2. Po kalibrácii produktu v testovacom režime **NFe** alebo **Fe** produkt automaticky uloží výsledné kalibračné údaje v tomto testovacom režime. Kalibračné údaje sa nestratia ani po vypnutí produktu alebo výmene batérie.
3. Keď však produkt budete kalibrovať znova v tom istom testovacom režime, existujúce kalibračné údaje uložené v tomto testovacom režime sa prepíšu novými kalibračnými údajmi. Zo všetkých kalibračných údajov získaných v testovacom režime **NFe** je možné v testovacom režime **NFe** uchovať len posledné kalibračné údaje. Zo všetkých kalibračných údajov získaných v testovacom režime **Fe** je možné v testovacom režime **Fe** uchovať len posledné kalibračné údaje.

Metóda kalibrácie

1. Vypnite produkt.
2. Držte stlačené tlačidlo **UNIT** 4.
3. Držte stlačené tlačidlo **TEST** 3.
4. Pustite všetky tlačidlá.
5. Stlačte tlačidlo **UNIT** na výber testovacieho režimu **NFe** alebo **Fe**.
6. Sondu 1 pritlačte a podržte zvislo pri povrchu holého substrátu 8. Produkt odstráňte zo

substrátu hneď, ako sa na displeji [2] zobrazí **REL**. Na displeji sa zobrazí nameraná hodnota 1,80 mm.

7. Na zvýšenie hodnoty na displeji stlačte tlačidlo **TEST**.

8. Na zníženie hodnoty na displeji stlačte tlačidlo **UNIT**.

❗ **UPOZORNENIE:** Nameraná hodnota by mala zodpovedať hrúbke kalibračnej podložky [7]. Keď je napríklad hrúbka kalibračnej podložky 1,76 mm, stlačením tlačidla **UNIT** znížite hodnotu na displeji na 1,76 mm.

9. Umiestnite kalibračnú podložku na holý substrát.



10. Sondu podržte zvislo pri kalibračnej podložke (obr. E).
11. Hneď ako sa na displeji zobrazí  a , je kalibrácia dokončená. Produkt je pripravený na meranie hrúbky farby.

● Odstraňovanie chýb

Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že môže byť rušený bezdrôtovými zariadeniami, ktoré sa nachádzajú v jeho bezprostrednej blízkosti. Keď displej  ukazuje chybné ukazovatele, odstráňte takéto prístroje z okolia produktu.

Elektrostatický výboj môže spôsobiť funkčné poruchy.

- ☐ V prípade takýchto funkčných porúch vyberte krátko batériu a znova ju vložte naspäť.

Chyba	Možná příčina	Riešenie
Nestabilné meranie (alebo) nespoľahlivé meranie.	Napätie batérie je nízke.	Vymeňte batériu (pozri „Vloženie/ výmena batérií“).

Chyba	Možná příčina	Riešenie
Displej [2] sa zasekol.	Chybné elektrické vedenie alebo obvod.	Vyberte batériu a po 30 sekundách ju vložte naspäť (pozri „Vloženie/výmena batérií“).
Na displeji [2] sa nič nezobrazuje.	Displej [2] je vypnutý.	Displej [2] zapnete stlačením tlačidla TEST [3].
	Batéria je vložená opačne alebo je kontakt batérie zlý.	Vyberte batériu a vložte ju správne podľa polaritu (pozri „Vloženie/výmena batérií“).
	Napätie batérie je nízke.	Vymeňte batériu (pozri „Vloženie/výmena batérií“).

● Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- Produkt pred použitím a po použití vyčistite suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo iné čistiace prostriedky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérií/
akumulátorových batérií ničí životné
prostredie!**

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 465156_2404) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhládajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 465156_2404 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● **Servis**



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Dodaná batéria

Vyrobil:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

NEMECKO

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 164
Einleitung	Seite 167
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 167
Lieferumfang	Seite 168
Teilebeschreibung	Seite 168
Technische Daten	Seite 169
Sicherheitshinweise	Seite 170
Sicherheitshinweise für Batterien/ Akkus	Seite 175
Vor der ersten Verwendung	Seite 179
Batterie einlegen/ersetzen	Seite 179
Produkt vorbereiten	Seite 180

Bedienung	Seite 180
Ein-/Ausschalten	Seite 180
Messen	Seite 181
Kalibrierung	Seite 184
Fehlerbehebung	Seite 187
Reinigung und Pflege	Seite 189
Entsorgung	Seite 190
Garantie	Seite 192
Abwicklung im Garantiefall	Seite 193
Service	Seite 195

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! Verschlucken Sie die Batterie nicht! Verätzungsrisiko!



Gefahr – Risiko einer Explosion!



Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Gleichstrom/-spannung



Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LACKDICKEN-MESSGERÄT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für die Messung der Dicke von nichtleitenden, nichtmagnetischen Beschichtungen auf Eisen, Stahl oder Aluminium eines Fahrzeugs. Dieses Produkt ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Gebrauch.

● Lieferumfang

- 1 Aluminium-Substrat (nackt)*
- 1 Kalibrierungsplatte (1,76 mm $\pm$ 0,02 mm)
- 1 Knopfzelle CR 2032 (3 V)
- 1 Bedienungsanleitung

* **HINWEIS:** Nacktes Substrat bedeutet ein Metallsubstrat ohne Farbbeschichtung auf der Oberfläche.

● Teilebeschreibung

- 1 Sonde
- 2 Anzeige
- 3 **TEST**-Taste
- 4 **UNIT**-Taste
- 5 Deckel
- 5a Schraube des Batteriefachs
- 6 Batteriefach
- 6a Batterieschutzfolie
- 7 Kalibrierungsplatte
- 8 Nacktes Substrat

● Technische Daten

Messbereich:	0,00 mm–2,20 mm oder 0,00 mil–86,00 mil
Auflösung:	0,01 mm/0,1 mil
Anzeige der Überschreitung:	OL wird auf der Anzeige angezeigt

Messgenauigkeit

- Für Messungen im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus, bei denen das Produkt ordnungsgemäß kalibriert wurde: $\pm 0,05$ mm
- Für Messungen im **AUTO**-Testmodus und auf Objekten mit Aluminiumsubstrat: $\pm (2 \% \text{ des Messwerts } + 0,05 \text{ mm})$
- Für Messungen im **AUTO**-Testmodus und an Objekten mit Stahluntergrund: $\pm (10 \% \text{ des Messwerts } + 0,10 \text{ mm})$

HINWEIS

- Die obigen Genauigkeitsspezifikationen gehen davon aus, dass die Betriebstemperatur $+23$ °C (± 5 °C) beträgt, und die relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb ≤ 75 % beträgt.

Stromversorgung:	1× Knopfzelle CR 2032 (3 V)
Betriebsumgebung:	Temperatur: 0 °C bis +40 °C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %
Temperaturkoeffizient:	0,15× (2 % des Messwerts ± 0,05 mm)/°C (< 18 °C oder > 28 °C)
Lagerungsumgebung:	Temperatur: -10 °C bis +50 °C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %
Maße:	6,9 cm × 3,8 cm × 2 cm
Gewicht:	ca. 40 g (einschließlich Batterie)



Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER
VERWENDUNG DES PRODUKTS
MIT ALLEN SICHERHEITS-
HINWEISEN UND GEBRAUCHS-
ANWEISUNGEN VERTRAUT!**

**WENN SIE DIESES PRODUKT AN
ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN
SIE AUCH ALLE DOKUMENTE
WEITER!**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-
GEFAHR!**



**DAS PRODUKT GEHÖRT
NICHT IN KINDERHÄNDE.
DIESES PRODUKT IST**

KEIN SPIELZEUG! Dieses Produkt
sollte von Kindern nicht ohne
Aufsicht benutzt werden.

**⚠ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR
FÜR KLEINKINDER UND
KINDER!** Lassen Sie Kinder
niemals unbeaufsichtigt mit dem
Verpackungsmaterial.

- Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

⚠ LEBENSGEFAHR! Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.

-  **WARNING!** Verschlucken Sie die Batterie nicht, Verätzungsrisiko! Das Produkt enthält eine oder mehrere Knopfzellenbatterien. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt

wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Flüssigkeit kann das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung und halten Sie es von elektrischen Stiften fern. Andernfalls kann der Chip im Produkt beschädigt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken

können, z. B. auf Heizkörpern/
direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen, falls erforderlich!

- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Vor der ersten Verwendung

● Batterie einlegen/ersetzen

❗ HINWEISE:

- Wenn  (Anzeige für schwache Batterie) ständig auf der Anzeige **2** blinkt, ist die Batterie (Knopfzelle) schwach und muss sofort ersetzt werden.
 - Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der Anzeige kommen. Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach **6**. Warten Sie ca. 30 Sekunden. Legen Sie die Batterie wieder in das Batteriefach ein.
 - Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen: Ziehen Sie die Batterieschutzfolie **6a** aus dem Batteriefach **6** heraus (Abb. C).
1. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher, um die Schraube des Batteriefachs **5a** zu lösen (Abb. B).

2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **6**.
3. Entfernen Sie die alte Batterie.



4. Legen Sie die neue Batterie in das Batteriefach **6** ein und achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -). Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt (Abb. B).
5. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach **6**.
6. Drehen Sie den Deckel entgegen der auf dem Deckel angegebenen Pfeilrichtung, um das Batteriefach **6** zu schließen.

● Produkt vorbereiten

1. Reinigen Sie die Oberfläche der Sonde **1** mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es zu fehlerhaften Messergebnissen kommen (z. B. durch Feuchtigkeit).
2. Prüfen Sie, ob alle Tasten und die Anzeige **2** richtig funktionieren.

● Bedienung

● Ein-/Ausschalten

- ☐ Drücken Sie kurz die **TEST**-Taste **3**, um das Produkt einzuschalten.

- Wenn das Produkt 30 Sekunden lang nicht benutzt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- ❗ **HINWEIS:** Halten Sie die **TEST**-Taste 3 länger als 1 Sekunde gedrückt, um das Produkt manuell auszuschalten.

● Messen

1. Halten Sie das Produkt in der Hand und achten Sie darauf, dass es mindestens 20 cm von dem zu prüfenden Objekt und anderen Gegenständen entfernt ist.
2. Drücken Sie die **TEST**-Taste 3, um das Produkt einzuschalten.
Die Anzeige 2 zeigt kurzzeitig alle Segmente und Symbole an. Auf der Anzeige werden das **AUTO**-Symbol und die Maßeinheit **mm** angezeigt, während auf der Anzeige nacheinander und wiederholt “-“, “—“, und “——“ angezeigt werden.
3. Drücken Sie die **UNIT**-Taste 4, um die gewünschte Maßeinheit auszuwählen: **mm** oder **mil**
4. Nach dem Einschalten des Produkts schaltet das Produkt standardmäßig in den **AUTO**-Testmodus. Auf der Anzeige wird **AUTO** angezeigt. Halten Sie die **UNIT**-Taste wiederholt ca. 1 Sekunde lang

gedrückt, um durch den **NFe**-Testmodus (**NFe** erscheint als Anzeige), den **Fe**-Testmodus (**Fe** erscheint als Anzeige) und zurück zum **AUTO**-Testmodus (**AUTO** erscheint als Anzeige) zu schalten.

5. Falls das Produkt nicht kalibriert ist, wählen Sie den **AUTO**-Testmodus.

i HINWEISE:

- ☐ Der Vorteil des **AUTO**-Testmodus besteht darin, dass eine Kalibrierung des Produkts nicht erforderlich ist.
 - ☐ Der Nachteil des **AUTO**-Testmodus besteht darin, dass die Messgenauigkeit im **AUTO**-Testmodus relativ gering ist.
6. Wenn Sie das Produkt im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus unter Verwendung des nackten Substrats 8 dieses Objekts kalibriert haben, stellen Sie das Produkt im gleichen Testmodus ein (in dem das Produkt unter Verwendung des nackten Substrats dieses Objekts kalibriert wurde).

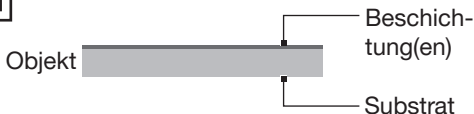
① HINWEISE:

- Der Vorteil des **NFe-** oder **Fe-**Testmodus ist, dass die Messgenauigkeit im **NFe-** oder **Fe-**Testmodus hoch ist.
 - Der Nachteil des **NFe-** oder **Fe-**Testmodus ist, dass das Produkt in diesem ausgewählten Testmodus zuvor mit dem nackten Substrat 8 dieses Objekts kalibriert werden muss.
7. Drücken Sie die Sonde 1 fest und senkrecht gegen die Oberfläche des zu prüfenden Objekts. Wenn das Produkt einen stabilen Messwert erkennt, wird dieser Messwert auf der Anzeige angezeigt. Der Messwert ist der Wert der Gesamtdicke der nichtmagnetischen Schichten auf dem Substrat dieses Objekts. Dieser Messwert wird auf der Anzeige gehalten, bis sich das Produkt ausschaltet oder bis eine neue Messung durchgeführt wird. Drücken Sie gegebenenfalls die **TEST**-Taste, um den Messwert zu löschen, und wiederholen Sie den Test dann.

● Kalibrierung

❗ HINWEISE:

- ❑ Die Dicke der Kalibrierungsplatte [7] muss im Bereich von 1,5 mm bis 2,2 mm sein.
 - ❑ Die Ausgangsanzeige beträgt 1,80 mm. Drücken Sie die **TEST**-Taste [3], um den Wert auf der Anzeige [2] zu erhöhen. Drücken Sie die **UNIT**-Taste [4], um den Wert auf der Anzeige zu verringern.
 - ❑ Der Messwert sollte der Dicke der Kalibrierungsplatte entsprechen. Wenn die Dicke der Kalibrierungsplatte beispielsweise 1,76 mm beträgt, drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige auf 1,76 mm zu verringern.
 - ❑ Die Dicke der Kalibrierungsplatte sollte größer sein als die Schichtdicke der beschichteten Platte.
1. Bevor eine Messung im **NFe**- oder **Fe**-Testmodus durchgeführt wird, ist sicherzustellen, dass das Produkt in diesem Modus mit dem nackten Substrat [8] des zu prüfenden Objekts kalibriert wurde. Alternativ kann auch ein nacktes Substrat verwendet werden, wenn es mit dem Substrat des zu prüfenden Objekts identisch ist.

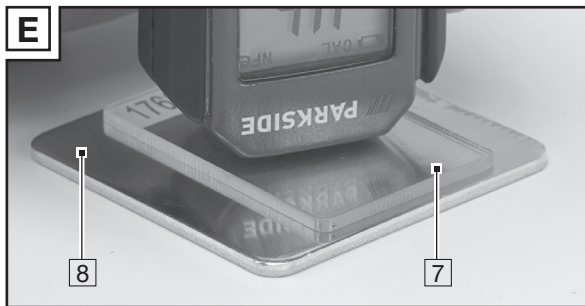
D

2. Nachdem das Produkt im **NFe-** oder **Fe-** Testmodus kalibriert wurde, speichert das Produkt die resultierenden Kalibrierdaten automatisch in diesem Testmodus. Die Kalibrierungsdaten gehen auch dann nicht verloren, wenn das Produkt ausgeschaltet wird oder wenn Sie die Batterie austauschen.
3. Wenn Sie das Produkt erneut im gleichen Testmodus kalibrieren, werden die bereits vorhandenen Kalibrierdaten, die in diesem Testmodus gespeichert wurden, durch die neuen Kalibrierdaten überschrieben. Nur die letzten Kalibrierdaten aller im **NFe-**Testmodus erhaltenen Kalibrierdaten können im **NFe-**Testmodus beibehalten werden. Nur die letzten Kalibrierdaten aller im **Fe-**Testmodus erhaltenen Kalibrierdaten können im **Fe-**Testmodus beibehalten werden.

Kalibrierungsverfahren

1. Schalten Sie das Produkt aus.
 2. Halten Sie die **UNIT**-Taste  gedrückt.
 3. Halten Sie die **TEST**-Taste  gedrückt.
 4. Lassen Sie alle Tasten los.
 5. Drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den **NFe-** oder **Fe**-Testmodus auszuwählen.
 6. Halten Sie die Sonde  senkrecht gegen die Oberfläche des nackten Substrats  gedrückt. Entfernen Sie das Produkt vom Untergrund, sobald die Anzeige   anzeigt. Die Anzeige zeigt den Messwert 1,80 mm.
 7. Drücken Sie die **TEST**-Taste, um den Wert auf der Anzeige zu erhöhen.
 8. Drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige zu verringern.
-  **HINWEIS:** Der Messwert sollte der Dicke der Kalibrierungsplatte  entsprechen. Wenn die Dicke der Kalibrierungsplatte beispielsweise 1,76 mm beträgt, drücken Sie die **UNIT**-Taste, um den Wert auf der Anzeige auf 1,76 mm zu verringern.

9. Legen Sie die Kalibrierungsplatte auf das nackte Substrat.



10. Halten Sie die Sonde senkrecht gegen die Kalibrierungsplatte gedrückt (Abb. E).
11. Sobald die Anzeige $\overline{RL}$ und $\underline{a.Ut}$ anzeigt, ist die Kalibrierung abgeschlossen. Das Produkt ist bereit für die Messung der Farbdicke.

● Fehlerbehebung

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der Anzeige 2 auf,

entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Instabile Messung (oder) unzuverlässige Messung.	Die Batteriespannung ist niedrig.	Ersetzen Sie die Batterie (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).
Die Anzeige 2 hat sich aufgehängt.	Defekte Verdrahtung oder Schaltung.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nach 30 Sekunden wieder ein (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Auf der Anzeige 2 wird nichts angezeigt.	Die Anzeige 2 ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die TEST -Taste 3 , um die Anzeige 2 einzuschalten.
	Die Batterie ist verkehrt herum eingesetzt oder der Batteriekontakt ist schlecht.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie entsprechend der korrekten Polarität ein (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).
	Die Batteriespannung ist niedrig.	Ersetzen Sie die Batterie (siehe „Batterie einlegen/ersetzen“).

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465156_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465156_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Mitgelieferte Batterie

Hergestellt von:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08333

Version: 11/2024



PDF ONLINE
parksidediy.com

IAN 465156_2404

